

# Comment ça va ?

**1** Voici quatre dialogues. Dites à quelle situation de communication correspond chacun d'eux.

*Situation a) : consultation chez un médecin.*

*Situation b) : salutations dans la rue, par simple politesse.*

*Situation c) : demande de nouvelles relatives à la santé de quelqu'un.*

*Situation d) : salutations de bon voisinage, avec une personne âgée.*

## Dialogue 1

- Bonjour, comment ça va ?
- Ça va très bien, merci. Et vous ?
- Ça va.
- Au revoir !

## Dialogue 2

- Bonjour, comment allez-vous depuis l'autre jour ?
- Je vais bien, merci.
- Et votre fils, comment ça va ?
- Il sort de l'hôpital dans dix jours, ça va mieux.

## Dialogue 3

- Bonjour, comment allez-vous ?
- On fait aller, malgré l'hiver. [on fait aller = on fait tout pour que ça aille, pour conserver une bonne santé]
- Prenez-bien soin de vous ! Bonne journée, au revoir !
- À la prochaine !

## Dialogue 4

- Alors, cher M. Dupont, comment ça va depuis votre dernière visite ?
- Je ne sais pas, docteur, j'ai l'impression que le traitement n'agit pas.
- On va vérifier votre tension.
- Je me déshabille ?

## I • Quand ça ne va pas...

- ▶ **Je suis malade (*être malade*)** : j'ai un problème de santé.
  - ▶ **J'ai mal (*avoir mal*)** : je souffre (idée de douleur) / j'ai mal à la gorge, j'ai mal au dos...
  - ▶ **Ça va mal (ou encore ça ne va pas)** : je ne suis pas bien (sens physique ou moral) ou alors j'ai des problèmes (de travail, d'argent...).
  - ▶ **Il va mal (*aller mal*)** : cela exprime plutôt un malaise, soit physique (la tête tourne), soit psychologique (mauvais moral, dépression). Cela peut renvoyer à un état très grave (critique) ou peu grave (bénin).
  - ▶ **Tout va mal !** : la société traverse une crise, tout va mal (cela ne renvoie donc pas forcément au corps ni à la santé).
  - ▶ **On est mal (*être mal*)** : on se sent mal (proche du malaise) ou alors, on est dans une mauvaise situation (langage familier, « ça va mal »).
  - ▶ **Il a du mal à comprendre (*avoir du mal à*)** : il a des difficultés à comprendre.
  - ▶ **Il s'est trouvé mal (*se trouver mal*)** : il a perdu connaissance.
- Attention** : avoir mal (*singulier*) à la tête = avoir des maux (*pluriel*) de tête. Un mal/des maux.

**2** Remplacez les expressions précédentes dans ces extraits de conversations très courantes en français.

**1. À la cafétéria de l'université :**

*Franck* : Bonjour, ..... ?

*Marie* : ....., je suis extrêmement fatiguée, j'ai .....  
à la tête à force de réviser.

*Franck* : C'est vrai, les examens sont dans dix jours. Et personne n'est vraiment prêt. On ..... !

*Marie* : Avec ces grèves, ce temps affreux, .....

*Franck* : Au fait, sais-tu que le professeur de littérature .....  
..... ? Il a fallu appeler une ambulance.

**2. Dans un cabinet dentaire :**

*Le dentiste* : Où avez-vous ..... ?

*Mme Dupuis* : À la gencive, en bas à droite.

*Le dentiste* : Je vois, il va falloir arracher cette dent. Je vais vous anesthésier,  
comme cela vous n'..... pas .....

*Le dentiste s'active*. 5 minutes plus tard.

*Mme Dupuis* : Au fait, avez-vous des nouvelles de Mme Corbeau ?

Elle ....., elle a perdu son emploi et .....  
sans arrêt ..... la hanche. Il va falloir l'opérer. Eh, c'est  
normal ? J'..... un peu ..... malgré l'anesthésie ?

*Le dentiste* : Oui, c'est logique. Le nerf est très atteint. J'ai .....  
à atteindre l'arrière de la dent. Mais ça va passer peu à peu.

## II • Quelques maladies ou désagréments courants

**3** Associez chaque douleur à sa ou ses cause(s) la (les) plus probable(s) :

1. un lumbago – 2. une migraine – 3. une otite – 4. une colique –  
5. un torticolis – 6. une conjonctivite – 7. un ulcère.

*Exemple* : J'ai mal à la gorge : j'ai une angine

- a) J'ai mal à l'oreille : .....  
b) J'ai mal à l'estomac : .....  
c) J'ai mal au ventre : .....  
d) J'ai mal à la tête : .....  
e) J'ai mal au dos : .....  
f) J'ai mal au cou : .....  
g) J'ai mal à l'œil : .....

**4** Même exercice avec la série de maux suivants :

1. état dépressif
2. de l'anxiété
3. des bouchons de cérumen
4. des maux de gorge
5. un rhume
6. une plaie
7. des troubles du sommeil
8. la nausée
9. une allergie
10. une cystite
11. une amygdalite
12. des insomnies
13. de la myopie
14. de l'acné
15. des contusions
16. une anémie
17. de l'embonpoint
18. des vertiges
19. de la fièvre
20. de l'arthrose
21. de l'incontinence
22. des ballonnements.

Exemple : Je n'ai plus de souffle : j'ai de l'asthme

- a) J'ai des boutons sur le visage : .....
- b) Je suis très fatiguée : .....
- c) Je vois mal de loin : .....
- d) J'ai des démangeaisons : .....
- e) Je me réveille la nuit : .....
- f) Je dors mal : .....
- g) J'ai des idées noires : .....
- h) J'ai la tête qui tourne : .....
- i) J'ai envie de vomir : .....
- j) J'ai des pertes d'urines : .....
- k) J'ai une extinction de voix : .....
- l) J'ai une digestion difficile : .....
- m) J'ai les oreilles bouchées : .....
- n) J'ai une température élevée : .....
- o) J'ai un bleu : .....
- p) J'ai le nez qui coule : .....
- q) J'ai 15 kilos de trop : .....
- r) J'ai des douleurs à l'articulation du genou : .....
- s) J'ai des difficultés pour avaler : .....
- t) J'ai des palpitations : .....
- u) J'ai des brûlures en urinant : .....
- v) Je me suis coupée : .....

### III • Mots pour maux

**5** En vous aidant au besoin de l'encadré de la page 7, complétez les phrases ci-après (parfois plusieurs réponses sont possibles) :

*Maladies – pathologies – affections – troubles – dysfonctionnement – anomalie – irrégularité – malformation – maux.*

1. Son ..... rénal est la source de toutes les infections urinaires qui l'épuisent.
2. Les ..... infantiles comme la rougeole et les oreillons sont combattues efficacement par des vaccins.

3. À l'échographie, on a détecté une ..... cardiaque chez ce fœtus. Il faudra envisager une intervention durant la première année de vie.
4. Les fumeurs sont sujets à de nombreuses ..... respiratoires.
5. Ses battements cardiaques ont une telle ..... qu'il convient de l'hospitaliser rapidement pour des examens complémentaires.
6. Il a toujours des ..... de tête violents. Ce doit être une personne sujette à la migraine.
7. De nombreuses ..... infectieuses mettent en danger les grands prématurés.

**Selon les contextes (conversations quotidiennes ou discussions entre médecins spécialistes) et selon les parties du corps concernées, on emploie en français des termes différents pour désigner les problèmes de santé.**

- ▶ Le terme le plus général et le moins savant est : **maladie**.
- ▶ **Pathologie** et **affection** sont des termes relevant du lexique médical, plus professionnel.
- ▶ **Maux, affections, troubles** sont perçus comme relevant d'un registre de langue soutenu, mais pas obligatoirement très spécialisé.
- ▶ **Malformation** renvoie à une anomalie du corps constatée à la naissance (ou avant, grâce à une échographie). Elle peut aussi survenir pendant la croissance du nourrisson.
- ▶ **Anomalie** signifie que quelque chose n'est pas normal (dans le fonctionnement d'un organe ou dans sa forme, comme on peut le constater, par exemple, sur une radio).
- ▶ Pour désigner les problèmes de santé (liés à une maladie ou à une malformation), on parle de troubles respiratoires, de troubles du sommeil, de troubles cardiaques, de troubles du comportement.
- ▶ Tout autant que de maladie, on parle couramment d'affection pulmonaire, d'affection des bronches, pour dire qu'un organe donné est atteint.

## IV • La grippe : une épidémie saisonnière

**6 Quiz : Répondez au questionnaire suivant.**

1. **Comment se transmet le virus de la grippe ?**

- a) par le froid et les courants d'air .....
- b) par l'air ambiant et le contact direct .....
- c) par la consommation d'aliments peu nutritifs .....

comment ça va ?

**2. Quelles sont les personnes susceptibles d'être les plus durement touchées ?**

- a) les enfants .....
- b) les malades chroniques .....
- c) les personnes âgées de 65 ans et plus .....
- d) le personnel médical .....

**3. Pendant combien de temps une personne atteinte est-elle contagieuse ?**

- a) 2 semaines avant l'apparition des symptômes.....
- b) 10 jours après le début des symptômes .....
- c) environ 6 jours à partir du jour qui précède le début des symptômes.....

**4. Parmi les symptômes suivants, quel est l'intrus ?**

- a) courbatures et douleurs musculaires .....
- b) mal de tête et congestion nasale .....
- c) mal de gorge, toux et fièvre .....
- d) douleurs intestinales.....

**5. Est-ce que ça vaut la peine de se faire vacciner ?**

- a) non, car le vaccin peut même donner la grippe .....
- b) oui, parce que le vaccin protège même contre le rhume .....
- c) oui, parce que le vaccin est efficace .....

**7 Lisez maintenant les textes ci-après.**

**Sélectionnez des informations qui ne figurent pas dans le Quiz puis rédigez un texte de synthèse d'une dizaine de lignes qui décrit cette maladie, la grippe.**

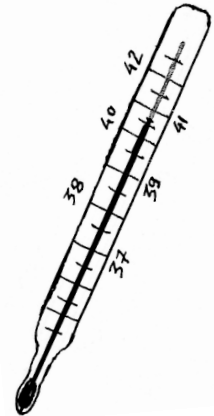
**Texte 1. La grippe, une maladie de saison**

**Comme chaque année, quand l'hiver approche, la grippe s'installe en France. Malades, personnes âgées, médecins et infirmiers sont encouragés à se faire vacciner.**

Il est fréquent, en hiver, de se retrouver quelques jours au lit à cause d'une grippe. Chez les enfants ou les adultes en bonne santé, ce n'est souvent qu'un mauvais moment à passer. Mais la maladie n'est pas aussi inoffensive qu'on pourrait le croire. Chez les personnes fragiles, elle peut avoir de graves complications. 1500 personnes meurent ainsi chaque année en France à cause de la grippe.

C'est pourquoi, en hiver, les personnes âgées et les personnes atteintes d'une longue maladie sont invitées à se faire vacciner. Pour ces personnes, considérées comme « à risque », le vaccin est gratuit. Les autorités des hôpitaux demandent également aux médecins, infirmiers et aides-soignants de faire de même. Car en travaillant au contact des malades, ce personnel est particulièrement exposé au virus de la grippe.

Depuis une semaine, des cas de grippe se sont déclarés un peu partout en France. Les autorités estiment que la situation est normale pour la saison.



Cependant, le Nord est plus touché que le reste du pays. Dans 5 régions, de la Haute-Normandie à l'Alsace, la proportion de personnes grippées est supérieure à 1 sur 1000. Ce qui permet déjà de parler d'épidémie.

### Texte 2. Grippe : 1,2 millions de Français touchés cette semaine

La grippe pourrait toucher 2 millions de personnes à la fin de la semaine. L'épidémie est forte mais pas exceptionnelle. Courbatures des muscles, mal de tête, nez bouché, fièvre, mal de gorge et grande fatigue... La grippe dure de 7 à 10 jours. Ce virus a touché en 4 semaines 1,2 millions de personnes et il pourrait en concerner 2 millions d'ici vendredi prochain. Le nombre de personnes touchées devrait ensuite diminuer. C'est l'épidémie de grippe qui a commencé le plus tôt en 20 ans : d'habitude elle se déclare un peu plus tard dans l'hiver.

- |                                                                                           |                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| ▶ Attraper la grippe ( <i>familier</i> )                                                  | ▶ Contracter la grippe ( <i>soutenu</i> ) |
| ▶ Passer la grippe ( <i>familier</i> )                                                    | ▶ Contaminer ( <i>standard</i> )          |
| ▶ Avoir la grippe ( <i>familier</i> )                                                     | ▶ être grippé ( <i>standard</i> )         |
| ▶ Prendre en grippe ( <i>familier</i> ) : se mettre à détester quelqu'un ou quelque chose |                                           |

## V • Bonne santé, maladie, guérison

**8** Les dessins ci-dessous présentent dans l'ordre chronologique les principales étapes de l'évolution d'une maladie. Associez à chacun d'eux le verbe (ou l'expression) correspondant(e) :

- |                        |                        |                         |
|------------------------|------------------------|-------------------------|
| a) Être en bonne santé | c) Tomber malade       | e) Suivre un traitement |
| b) Être convalescent   | d) Guérir/se rétablir. |                         |

